

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mars 2012

PROJET DE LOI

**modifiant la loi
du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement des étrangers
et modifiant la loi du 12 janvier 2007
sur l'accueil des demandeurs d'asile
et de certaines autres catégories
d'étrangers**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR
M. Bart SOMERS

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif de Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	3
II. Discussion générale	4
III. Discussion des articles et votes	17

Documents précédents:

Doc 53 **1904/ (2011/2012):**

- 001: Projet de loi.
002: Amendements.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2012

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet
van 15 december 1980 betreffende de toegang
tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging
en de verwijdering van vreemdelingen
en tot wijziging van de wet van
12 januari 2007 betreffende opvang van
asielzoekers
en van bepaalde andere categoriën
van vreemdelingen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Bart SOMERS**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie	3
II Algemene bespreking	4
III Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	17

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1904/ (2011/2012):**

- 001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

3896

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts
PS	Laurent Devin, André Frédéric, Rachid Madrane, Eric Thiébaud
MR	Denis Ducarme, Jacqueline Galant
CD&V	Michel Doomst, Bercy Slegers
sp.a	Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen	Eric Jadot
Open Vld	Bart Somers
VB	Filip De Man
cdH	Myriam Delacroix-Rolin

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
Philippe Blanchart, Guy Coëme, Alain Mathot, Patrick Moriau, Özlem Özen
Corinne De Permentier, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem
Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh, Inge Vervotte
Karin Temmerman, Myriam Vanlerberghe
Eva Brems, Zoé Genot
Roland Defreyne, Carina Van Cauter
Peter Logghe, Tanguy Veys
Josy Arens, Christian Brotschne

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

MLD	Laurent Louis
-----	---------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 7 mars 2012.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF
DE MME MAGGIE DE BLOCK,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'ASI
ET LA MIGRATION, À L'INTÉGRATION SOCIALE
ET À LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ,
ADJOINTE À LA MINISTRE DE LA JUSTICE**

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice explique que le projet de loi vise à créer une base légale pour les centres de retour ouverts. À cette fin, il est nécessaire d'apporter un certain nombre de modifications à la loi sur les étrangers et à la loi sur l'accueil.

Sur la base des modifications législatives proposées, le ministre ou son délégué peut désigner un centre de retour pour le demandeur d'asile et les membres de sa famille qui ont reçu une décision exécutoire concernant leur demande d'asile et acceptent un retour volontaire.

Les centres de retour sont ouverts car ils ont pour but d'encadrer l'étranger lors de la préparation de son retour. Les fonctionnaires du retour assurent l'encadrement lors de la réinsertion dans le pays de retour. Durant son séjour, l'étranger recevra l'aide matérielle nécessaire, comprenant le logement, la nourriture et l'habillement, ainsi qu'une allocation journalière et l'aide médicale et psychosociale nécessaire. L'étranger a accès au programme de retour volontaire et à l'aide juridique de première et de deuxième ligne.

Le Roi fixe les règles de fonctionnement et le montant de l'allocation journalière. Un règlement d'ordre intérieur prévoira que la qualité de l'accueil doit être identique à celle qui est actuellement offerte dans les centres d'accueil.

La secrétaire d'État explique également que le projet de loi à l'examen prévoit, à la suite de la modification de l'article 54, § 1^{er}, de la loi sur les étrangers, que les personnes qui se voient notifier une décision de désignation d'un centre de retour doivent cesser d'être des bénéficiaires de l'accueil tel que prévu par la loi sur l'accueil. L'on évite ainsi que les deux régimes soient simultanément applicables. La continuité de l'accueil, en revanche, n'est pas compromise. L'étranger passe d'un régime d'accueil à l'autre, et l'accueil et l'aide matérielle sont dispensés sans interruption. L'introduction d'une demande de prolongation de l'aide matérielle, prévue à

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 7 maart 2012.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING
VAN MEVROUW MAGGIE DE BLOCK,
STAATSSECRETARIS VOOR ASIEL EN MIGRATIE,
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE
EN ARMOEDEBESTRIJDING, TOEGEVOEGD
AAN DE MINISTER VAN JUSTITIE**

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie licht toe dat het wetsontwerp ertoe strekt een wettelijke basis te geven aan de open terugkeercentra. Daartoe is een aantal aanpassingen aan de Vreemdelingenwet en aan de Opvangwet vereist.

Op basis van de voorgestelde wetwijzigingen kan de minister of diens gemachtigde een terugkeercentrum aanwijzen voor de asielzoeker en zijn familieleden die een uitvoerbare beslissing inzake hun asielaanvraag ontvangen hebben en bereid zijn vrijwillig terug te keren.

De terugkeercentra zijn open, omdat zij tot doel hebben de vreemdeling te omkaderen bij de voorbereiding van zijn terugkeer. Terugkeerbambtenaren zorgen voor de begeleiding bij de re-integratie in het land van herkomst. Tijdens zijn verblijf in het centrum zal de vreemdeling de nodige materiële hulp ontvangen (huisvesting, voedsel en kleding), alsook een dagvergoeding en de nodige medische en psychosociale hulp. De vreemdeling krijgt toegang tot het programma voor vrijwillige terugkeer en tot juridische eerstelijns en tweedelijnsbijstand.

De Koning bepaalt de werkingsregels en het bedrag van de dagvergoeding. Een intern reglement zal bepalen dat de kwaliteit van de opvang dezelfde zal zijn als degene die thans in de opvangcentra wordt geboden.

De staatssecretaris legt ook uit dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp ingevolge de wijziging van artikel 54, § 1, van de Vreemdelingenwet voorziet dat personen aan wie een beslissing tot toewijzing aan een terugkeercentrum wordt betekend, niet langer de in de Opvangwet bedoelde opvang kunnen genieten. Aldus wordt voorkomen dat beide stelsels tegelijk van toepassing zouden zijn. De continuïteit van de opvang wordt echter op geen enkel moment aangetast. De vreemdeling gaat van het ene opvangstelsel over naar het andere, en de opvang en de materiële hulp worden zonder onderbreking verstrekt. De indiening van een

l'article 7, § 2, de la loi sur l'accueil, ne fait pas obstacle à la désignation d'un centre de retour. Dans un souci de cohérence, le Roi fixera les dates d'entrée en vigueur de la loi et de l'arrêté royal, de manière à ce qu'elles puissent coïncider.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Theo Francken (N-VA) indique que son groupe soutiendra le projet de loi à l'examen, car cela fait longtemps déjà qu'il réclame la création d'un centre de retour. Cette mesure peut constituer un levier dans l'amélioration de la politique de retour. L'intervenant admet que les opinions au sujet de l'utilité d'un centre de retour sont divisées. Les Pays-Bas ont abandonné le concept en raison de son succès limité et des expériences négatives. *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* a visité le centre néerlandais et a constaté que beaucoup d'étrangers se cachaient juste avant le moment prévu du départ.

Le projet de loi à l'examen ne vise pas un système identique à celui des Pays-Bas, et il a probablement tenté de tirer les leçons des expériences négatives de ce pays.

L'intervenant formule toutefois encore quelques questions à propos de la mise en oeuvre concrète de ce concept. Un premier point important concerne le budget. La secrétaire d'État dispose-t-elle effectivement des moyens nécessaires pour le centre de retour ouvert? Lors de la présentation de sa note de politique générale (DOC 53 1964/008), elle a annoncé qu'elle demanderait ces moyens dans le cadre du contrôle budgétaire (DOC 53 1944/020, p. 88). La presse indique qu'elle a bien demandé un budget supplémentaire et qu'elle l'aurait obtenu. Est-ce exact? Et de quel montant s'agit-il? *M. Francken* plaide par ailleurs pour que ces informations soient d'abord communiquées au Parlement, et non à la presse.

Une autre imprécision concerne le coût du centre de retour ouvert. *M. Wathelet*, ancien secrétaire d'État à la politique d'asile, a estimé le coût du centre de Sint-Pieters-Leeuw à 4 millions d'euros. Il a par ailleurs affirmé que 75 % de ce montant seraient récupérés auprès du Fonds européen pour le retour. La secrétaire d'État actuelle est-elle d'accord avec cette estimation du budget?

Concernant le coût de la politique de retour, l'intervenant souligne que la Belgique doit être beaucoup plus attentive aux interventions financières européennes, notamment en provenance du fonds pour le retour et de Frontex.

aanvraag tot verlenging van de materiële hulp, als bedoeld in artikel 7, § 2, van de Opvangwet, verhindert de aanwijzing van een terugkeercentrum niet. De Koning zal de inwerkingtreding van de wet en van het koninklijk besluit bepalen, zodat die met het oog op een coherente aanpak kan samenvallen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Theo Francken (N-VA) geeft aan dat zijn fractie het voorliggend wetsontwerp zal steunen, omdat zij reeds lang aandringt op de creatie van een open terugkeercentrum. Het kan een sleutel zijn in een beter terugkeerbeleid. De spreker geeft toe dat de meningen over het nut van een open terugkeercentrum verdeeld zijn. In Nederland is men van het concept afgestapt wegens het beperkte succes en de negatieve ervaringen. *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* heeft het Nederlandse centrum bezocht, en heeft vastgesteld dat heel veel mensen net voor het ogenblik van het voorziene vertrek onderduiken.

Het voorliggende wetsontwerp beoogt niet eenzelfde systeem als in Nederland, en heeft wellicht geprobeerd lessen te trekken uit de negatieve ervaringen van dat land.

De spreker formuleert evenwel nog een aantal vragen over de concrete uitvoering van het concept. Een eerste belangrijk punt is het budget. Beschikt de staatssecretaris daadwerkelijk over de nodige middelen voor het open terugkeercentrum? Zij heeft tijdens de toelichting bij de beleidsnota (DOC 53 1964/008) aangekondigd dat te zullen vragen in het kader van de begrotingscontrole (DOC 53 1944/020, blz. 88). Uit de pers blijkt dat zij inderdaad een bijkomend budget heeft gevraagd en zou hebben gekregen. Klopt dat gegeven, en over welk bedrag gaat het? De heer Francken pleit er tevens voor om dergelijke informatie eerst te delen met het Parlement, en niet met de pers.

Daarnaast is ook onduidelijkheid ontstaan over de kostprijs van het open terugkeercentrum. De heer Wathelet, de vorige staatssecretaris voor het asielbeleid, bepaalde de kostprijs voor het centrum in Sint-Pieters-Leeuw op 4 miljoen euro. Hij maakte zich bovendien sterk dat 75 % van dat bedrag zou worden terugverdiend via het Europees terugkeurfonds. Neemt de huidige staatssecretaris die visie op de budgettering over?

De spreker benadrukt in verband met de kosten van het terugkeerbeleid dat België veel meer aandacht moet hebben voor de Europese financiële tegemoetkomingen, onder meer vanwege het terugkeurfonds en Frontex.

M. Francken réitère également les critiques qu'il a émises à propos de l'implantation du centre de retour ouvert à Sint-Pieters-Leeuw (DOC 53 1944/020, p. 59). La province du Brabant flamand fait en effet déjà plus que sa part en ce qui concerne l'hébergement des centres de retour. La décision finale concernant son emplacement a-t-elle déjà été prise?

L'intervenant souhaite également approfondir les chiffres relatifs aux retours. En janvier 2011, M. Wathelet, ancien secrétaire d'État à la politique d'asile, a présenté tous les chiffres concernant l'asile pour 2010. En mars 2011, l'ancien gouvernement fédéral a donné une conférence de presse. Il a alors formulé l'ambition de faire passer de trois à cinq le nombre quotidien de vols escortés. L'actuelle secrétaire d'État n'a pas encore donné de chiffres complets et univoques à propos des retours pour 2011. Seul Fedasil a souligné une augmentation de 14 % du nombre des retours volontaires. L'intervenant explique que cette augmentation est relative à la lumière de l'augmentation du nombre de demandeurs d'asile, qui a atteint 28 %. La secrétaire d'État peut-elle communiquer des chiffres complets et univoques à propos des retours pour 2011? Pourquoi n'ont-ils pas encore fait l'objet d'une communication?

M. Francken conclut en indiquant que la rupture promise n'est pas encore intervenue: le centre Caricole n'est pas encore ouvert, le financement du centre de retour ouvert est encore imprécis, le dossier des logements destinés aux familles avec enfants est au point mort, et le nombre d'entrées est deux fois plus élevé que le nombre de retours.

*
* *

M. Rachid Madrane (PS) souligne que le présent projet de loi est conforme à l'accord du gouvernement et va permettre de désengorger le réseau d'accueil des demandeurs d'asile qui est actuellement saturé.

Son groupe est favorable au retour volontaire, qui est le plus juste et le plus humain. Le projet de loi prévoit que seuls les demandeurs d'asile et leur famille qui ont reçu une décision exécutoire pourront être transférés vers ces centres. Par ailleurs, ces derniers recevront dans le centre une aide matérielle comprenant le logement, la nourriture, des vêtements, ainsi qu'une allocation journalière. Il y aura également une aide médicale et psychosociale, à laquelle son groupe attache beaucoup d'importance.

De heer Francken herhaalt ook zijn kritiek op de inplanting van het open terugkeercentrum in Sint-Pieters-Leeuw (DOC 53 1944/020, blz. 59). De provincie Vlaams-Brabant doet namelijk nu reeds meer dan haar deel op het vlak van de huisvesting van de terugkeercentra. Is de eindbeslissing over de locatie al genomen?

De spreker wenst ook dieper in te gaan op de terugkeercijfers. In januari 2011 heeft de heer Wathelet, toenmalig staatssecretaris voor het asielbeleid, de volledige asielcijfers voor 2010 gegeven. In maart 2011 vond een persconferentie plaats van de toenmalige federale regering. Toen werd de ambitie geformuleerd om tegen de zomer van 2011 het aantal escortevluchten per dag op te trekken van drie naar vijf. De huidige staatssecretaris heeft nog geen volledige en eenduidige terugkeercijfers gegeven voor 2011. Enkel Fedasil heeft gewezen op een stijging met 14 % van het aantal gevallen van vrijwillige terugkeer. De spreker legt uit dat die stijging relatief is in het licht van de stijging van het aantal asielzoekers met 28 %. Kan de staatssecretaris de volledige en correcte terugkeercijfers geven voor 2011? Waarom is daarover nog steeds niet gecommuniceerd?

De heer Francken besluit dat de beloofde trendbreuk er intussen nog steeds niet is: de Caricole is nog niet open, de financiering van het open terugkeercentrum is nog onduidelijk, in het dossier van de woonunits zit geen beweging en de instroom blijkt dubbel zo sterk te zijn als de uitstroom.

*
* *

De heer Rachid Madrane (PS) onderstreept dat dit wetsontwerp in overeenstemming is met het regeerakkoord en dat het de mogelijkheid zal bieden het thans verzadigde opvangnetwerk voor asielzoekers te ontlasten.

De fractie waartoe het lid behoort, is gewonnen voor een vrijwillige terugkeer, wat het rechtvaardigst en meest humaan is. Het wetsontwerp voorziet erin dat alleen de asielzoekers en hun gezinnen die een uitvoerbare beslissing hebben ontvangen naar die centra zullen kunnen worden overgebracht. Overigens zullen de betrokkenen in het centrum materiële bijstand krijgen die huisvesting, voeding, kleding en een dagvergoeding omvat. Bovendien zal er medische en psychosociale bijstand voorhanden zijn, een aspect waar zijn fractie groot belang aan hecht.

Il convient malgré tout de rester vigilant sur un certain nombre de points. Il faudra d'abord veiller à la qualité de l'accompagnement des demandeurs déboutés, pour qu'ils puissent se mettre dans une logique de retour. Il est également important que le retour volontaire se fasse dans de bonnes conditions et vise une réintégration durable dans le pays d'origine. Enfin, il faut que l'État collabore avec le commissariat général aux réfugiés et aux apatrides à leur réinstallation dans leur pays d'origine.

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) se réjouit de l'existence du projet de loi à l'examen, non seulement dès lors qu'il s'inscrit dans l'accord de gouvernement, mais aussi dans le prolongement des travaux parlementaires de ces dernières années. Il rejoint en outre la philosophie qui prévoit de donner la priorité au retour volontaire assortie du retour forcé en tant que moyen de pression. La secrétaire d'État prendra-t-elle encore des initiatives supplémentaires à ce sujet? Par exemple, il serait possible de contribuer également aux projets pilotes de l'Organisation internationale pour la migration (OIM) ou aux travaux de certaines ONG concernant le retour volontaire.

L'intervenante reconnaît que le retour est resté jusqu'à présent un point faible de la politique d'asile. Le retour reste un problème majeur si le nombre d'entrées reste supérieur au nombre de sorties. C'est pourquoi il importe grandement que les candidats sachent clairement, dès le début, s'ils pourront rester en Belgique ou non. Pour que le retour volontaire soit un retour durable, il importe non seulement d'accompagner et de soutenir les personnes, mais aussi d'avoir des contacts dans les pays d'origine.

Le projet de loi à l'examen mérite d'être soutenu parce qu'il encourage le retour volontaire. Les personnes provenant des centres d'accueil pourront être orientées vers les centres de retour ouverts. Si l'intéressé ne coopère pas, l'Office des étrangers décidera de procéder à un retour forcé.

Mme Lanjri conclut en posant la question de la mise en œuvre concrète. Où le centre de retour ouvert sera-t-il établi et quand sera-t-il ouvert? Elle s'enquiert en outre de la situation en ce qui concerne le centre de retour fermé pour les criminels illégaux. Ce centre est aussi prévu dans l'accord de gouvernement et ce centre répond à une attente légitime de la population.

Niettemin is waakzaamheid geboden in verband met een aantal aspecten. Ten eerste moet worden toegezien op de kwaliteit van de begeleiding van de afgewezen asielzoekers, zodat ze zich op een terugkeer kunnen instellen. Tevens is het belangrijk dat de vrijwillige terugkeer in goede omstandigheden gebeurt en dat die een duurzame reïntegratie in het land van herkomst beoogt. Tot slot is het noodzakelijk dat de Staat samenwerkt met het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, om ervoor te zorgen dat de betrokkenen zich opnieuw in hun eigen land kunnen vestigen.

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) is verheugd over het voorliggende wetsontwerp, omdat het niet enkel past in het regeerakkoord, maar ook voortbouwt op de parlementaire werkzaamheden van de voorbije jaren. Het sluit ook aan bij de filosofie van de prioritaire keuze voor de vrijwillige terugkeer, met de gedwongen terugkeer als stok achter de deur. Zal de staatssecretaris op dat punt nog bijkomende initiatieven nemen? Het is bij voorbeeld mogelijk om ook een steentje bij te dragen aan de pilootprojecten van de *International Organization for Migration* (IOM) of bepaalde ngo's rond de zelfstandige terugkeer.

De spreekster erkent dat de terugkeer totnogtoe een zwak punt van het asielbeleid bleef. Terugkeer blijft een groot probleem indien de instroom groter blijft dan de uitstroom. Daarom is het van groot belang dat mensen van in het begin de duidelijkheid krijgen of zij al dan niet in België kunnen blijven. Om er voor te zorgen dat de vrijwillige terugkeer een blijvende terugkeer is, is niet alleen de begeleiding en de ondersteuning van de personen van belang, maar ook de contacten in de landen van herkomst.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp verdient steun, omdat het de vrijwillige terugkeer stimuleert. De personen uit de opvangcentra zullen kunnen doorstromen naar de open terugkeercentra. Bij gebrek aan medewerking van de betrokkene, zal de dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) de beslissing nemen om over te gaan tot de gedwongen terugkeer.

Mevrouw Lanjri stelt tot besluit de vraag naar de concrete uitvoering. Wat is de locatie van het open terugkeercentrum, en wanneer zal het geopend worden? Daarnaast peilt zij naar de stand van zaken van het gesloten terugkeercentrum voor illegale criminelen. Ook dat centrum wordt vooropgesteld in het regeerakkoord, en beantwoordt aan een terechte verwachting van de bevolking.

*
* *

Mme Jacqueline Galant (MR) précise que son groupe soutient le présent projet de loi, qui devrait permettre notamment de désengorger les structures d'accueil.

L'intervenante souhaite poser les questions suivantes:

— Existe-t-il une liste précise reprenant les critères utilisés pour désigner les candidats qui pourront avoir accès aux centres?

— Combien de personnes pourront être accueillies dans ces centres?

— Où en est la rédaction des arrêtés royaux nécessaires à la mise en œuvre du présent projet de loi?

— Combien de temps les personnes concernées resteront dans les centres de retour?

— Le budget nécessaire à la mise en place de ces centres est-il disponible?

*
* *

M. Bart Somers (Open Vld) souligne que le projet de loi à l'examen constitue un fondement important d'une politique de retour efficace. Un tel élément manquait jusqu'à présent dans l'ensemble de la problématique de l'asile et de la migration.

La réglementation s'inscrit dans le cadre d'une politique qui, d'une part, accueille et prend en charge les demandeurs d'asile et les migrants légaux, mais qui, d'autre part, fait en sorte que ceux qui n'ont pas le droit de séjourner sur notre territoire retournent effectivement dans leur pays d'origine. Le fait de créer le sentiment que celui ou celle qui n'a pas de raison valable de séjourner en Belgique sera rapatrié(e) permettra de générer un contexte plus humain dans lequel les personnes concernées retourneront effectivement dans leur pays. La ville de Malines mène une politique de pointe en la matière. Elle collabore avec l'OIM et avec le *Werkgroep Integratie Vluchtelingen* pour diffuser des informations sur le retour volontaire et accompagner les personnes concernées dans ce processus. De cette manière, les personnes concernées se rendent compte que la clandestinité n'est pas la seule option possible. Jusqu'à présent, ce projet n'a toutefois pas recueilli un franc succès.

*
* *

Mevrouw Jacqueline Galant (MR) preciseert dat haar fractie haar steun toezegt voor dit wetsontwerp, dat het met name mogelijk zou moeten maken om de opvangvoorzieningen te ontlasten.

De spreekster wenst de volgende vragen te stellen.

— Bestaat er een nauwkeurige lijst met de criteria die worden gehanteerd om de kandidaten aan te wijzen die toegang zullen kunnen krijgen tot de centra?

— Hoeveel mensen zullen in die centra kunnen worden opgevangen?

— Hoe staat het met de redactie van de koninklijke besluiten die noodzakelijk zijn voor de tenuitvoerlegging van dit wetsontwerp?

— Hoe lang zullen de betrokkenen in de terugkeercentra verblijven?

— Is het benodigde budget beschikbaar voor de oprichting van die centra?

*
* *

De heer Bart Somers (Open Vld) benadrukt dat het voorliggende wetsontwerp een belangrijke bouwsteen aanreikt voor een effectief terugkeerbeleid. In het hele asiel- en migratievraagstuk ontbrak tot dusver dat element.

De regeling past in een beleid dat enerzijds opvang en zorg biedt aan asielzoekers en legale migranten, maar dat er anderzijds voor zorgt dat zij die geen recht hebben op verblijf ook daadwerkelijk terugkeren naar het land van herkomst. Het creëren van het besef dat wie geen geldige reden heeft voor een verblijf in België ook wordt teruggestuurd, zal zorgen voor een humanere context waarin mensen daadwerkelijk terugkeren. De stad Mechelen voert in dat verband een progressief beleid. De stad werkt samen met de IOM en met de *Werkgroep Integratie Vluchtelingen* om mensen te informeren over de vrijwillige terugkeer en om hen daarbij te begeleiden. Op die manier weten de betrokkenen dat de illegaliteit niet de enige optie is. Tot op heden is dat project niet bijster succesvol. Mensen kiezen immers nog te vaak een leven in de illegaliteit boven de begeleide terugkeer.

Les gens préfèrent encore trop souvent vivre dans l'illégalité plutôt que d'opter pour un retour accompagné. Ils se disent en effet qu'un séjour illégal de longue durée peut entraîner une accumulation progressive d'arguments en faveur d'une régularisation. À un moment donné, la société estimera en effet qu'il est inhumain d'obliger quelqu'un à retourner dans son pays. Elle sera ainsi d'autant moins encline à soutenir la solution d'un retour.

Il s'agit dès lors d'opérer un changement qui mettrait l'accent sur le retour plutôt que sur l'illégalité. Le cadre réglementaire du futur centre de retour ouvert constitue un pas important dans cette direction. Il faudra bien sûr veiller à ce que ce cadre se concrétise réellement sur le terrain. Quand ce centre sera-t-il effectivement mis en place?

*
* *

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen) n'est pas satisfaite du projet de loi en discussion, qui remet en question la philosophie de l'accompagnement des demandeurs d'asile déboutés. Elle doute par ailleurs de l'efficacité de la méthode proposée.

Le modèle d'accueil actuel est préférable, dans la mesure où il prévoit un assistant social qui réfléchit à la solution la plus adéquate pour la personne dont il est chargé. Le départ de cette dernière n'est qu'une possibilité parmi d'autres. Avec le présent projet de loi, des centres sont créés avec pour seul objectif de renvoyer les personnes dans leur pays d'origine. Dans ce cadre, il ne fait pas de doute que les assistants sociaux auront comme mission principale le retour des personnes concernées et non plus de réfléchir à la solution qui leur conviendrait le mieux.

Cette méthode n'est pas la bonne, si l'on souhaite que les demandeurs d'asile partent plus facilement. L'exemple néerlandais, où des centres de retour ont également été introduits, le démontre. Sur l'ensemble des personnes qui se sont rendues dans ces centres, seules 23 % sont rentrées de manière autonome, 11 % ont été enfermées (et la moitié d'entre elles ont été éloignées), 23,5 % ont disparu dans la nature avant la fin du processus, 0,5 % ont obtenu un droit de séjour et 42 % ont réintégré le réseau d'accueil suite à l'introduction d'une nouvelle demande d'asile ou procédure de régularisation.

Sur ce point, il pourrait peut-être être intéressant de s'inspirer de l'Australie qui attribue à chaque personne un coach individuel chargé de l'accompagner tout au long de la procédure.

Zij beseffen namelijk dat bij een langdurige illegaliteit de argumenten zich opstapelen voor een regularisatie. Op een bepaald ogenblik zal de samenleving het inhumain vinden om nog een terugkeer af te dwingen. Het draagvlak voor een terugkeer wordt dan steeds kleiner.

Het is dan ook zaak om het evenwicht bij die keuze te verschuiven van de illegaliteit naar de terugkeer. Het regelgevend kader voor het open terugkeercentrum is daarbij een belangrijke bouwsteen. Uiteraard moet dat kader ook op het terrein hard worden gemaakt. Wanneer zal het centrum concreet worden gerealiseerd?

*
* *

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen) is niet opgezet met het voorliggende wetsontwerp, dat het opzet van de begeleiding van de afgewezen asielzoekers op de helling zet. Zij twijfelt voorts aan de doeltreffendheid van de voorgestelde methode.

Het huidige opvangmodel verdient de voorkeur omdat het voorziet in een maatschappelijk werker die nadenkt over de beste oplossing voor de persoon die hij begeleidt. Het vertrek van die persoon is maar één van de mogelijkheden. Met dit wetsontwerp worden centra gecreëerd met als enige doel de mensen terug te sturen naar hun land van herkomst. Het lijkt in dat kader geen twijfel dat de hoofdtaak van de maatschappelijk werkers erin zal bestaan de betrokkenen te doen terugkeren in plaats van erover na te denken welke oplossing voor hen de beste zou zijn.

Dat is niet de goede methode als men wenst dat asielzoekers gemakkelijker vertrekken, hetgeen blijkt uit het Nederlandse voorbeeld, waar ook terugkeercentra werden opgericht. Slechts 23 % van alle mensen die zich tot die centra hebben gewend, is zelfstandig teruggekeerd, 11 % werd opgesloten (en de helft ervan werd verwijderd), 23,5 % is aan het einde van de procedure spoorloos verdwenen, 0,5 % heeft een verblijfsvergunning verkregen en 42 % is teruggekeerd naar het opvangnetwerk na de indiening van een nieuwe asiel-aanvraag of regularisatieprocedure.

Australië zou op dat punt interessant kunnen zijn als model. Dat land kent aan iedere persoon een individuele coach toe die hem of haar tijdens de hele duur van de procedure moet bijstaan.

Quel sera la situation des enfants? Iront-ils également dans les centres de retour et le bon déroulement de leur scolarité sera-t-elle prise en compte?

Les “centres Conseil d’État”, structures ouvertes créées en 2002 à l’initiative du ministre de l’Intégration sociale de l’époque, M. Johan Vande Lanotte, pour accueillir les demandeurs d’asile en fin de procédure, se sont également avérés être un échec.

En ce qui concerne la question de la légalité et le respect de la règle de *standstill*, l’exposé des motifs n’est pas convaincant.

Il est important que les personnes concernées aient l’occasion de faire le “deuil” de leur retour. Cela peut prendre parfois un certain temps. Comment cette idée va-t-elle pouvoir arriver sereinement à maturité?

Qui sera désormais en charge du retour volontaire?

Une estimation budgétaire de ces centres de retour est-elle disponible? L’objectif est-il de les financer en partie avec le budget alloué aux centres ouverts actuels?

La liberté de se déplacer dans les centres sera-t-elle totale?

Concernant les personnes gravement malades, peuvent-elles se retrouver dans un centre de retour?

Combien de personnes actuellement en centre ouvert devraient être prises en charge dans les centres de retour?

*
* *

M. Peter Logghe (VB) explique que l’initiative législative ne prévoit qu’une adaptation très limitée de la réglementation et exclut, par conséquent, toute rupture avec le passé, et a fortiori toute nouvelle politique de retour. En Belgique, il n’a d’ailleurs à aucun moment été réellement question de politique de retour jusqu’ici. Le projet de loi à l’examen n’apporte, lui non plus, aucun changement en la matière. Où la secrétaire d’État voit-elle la rupture annoncée avec le passé? Sur quels arguments ou sur quelles garanties se fonde-t-elle pour affirmer que les centres ouverts de retour permettront d’accroître considérablement le nombre de retours? Étant donné qu’il ne croit pas que les nouvelles dispositions induiront un changement radical, l’intervenant ne soutiendra pas le projet de loi.

Wat zal de situatie van de kinderen zijn? Zullen ook zij in de terugkeercentra terechtkomen? Zal rekening worden gehouden met het goede verloop van hun parcours op school?

Ook de “Raad van State-centra”, de open structuren die werden gecreëerd op initiatief van de toenmalige minister van Maatschappelijke Integratie, de heer Johan Vande Lanotte, om uitgeprocedeerde asielzoekers op te vangen, zijn een mislukking gebleken.

De memorie van toelichting is niet overtuigend in verband met de kwestie van de legaliteit en van de inachtneming van de *standstill*-regel.

Het is belangrijk dat de betrokkenen kunnen “rouwen” om hun terugkeer. Dat kan soms een tijdje duren. Hoe zal die gedachte op een serene wijze kunnen rijpen?

Wie zal voortaan belast zijn met de vrijwillige terugkeer?

Is een begrotingsraming inzake de terugkeercentra beschikbaar? Is het de bedoeling ze ten dele te financieren met de begroting voor de huidige open centra?

Is er voor die mensen volledige bewegingsvrijheid in de centra?

Kunnen erg zieke mensen in een terugkeercentrum terechtkomen?

Hoeveel mensen die thans in open centra verblijven, zouden in de terugkeercentra worden opgevangen?

*
* *

De heer Peter Logghe (VB) legt uit dat het wetgevend initiatief slechts zorgt voor een zeer beperkte aanpassing van de regelgeving, en bijgevolg niet staat voor een trendbreuk met het verleden, laat staan voor een nieuw terugkeerbeleid. In België is tot nu toe van dat laatste nooit echt sprake geweest. Ook het voorliggende wetsontwerp brengt daar geen verandering in. Waar ligt voor de staatssecretaris de vooropgestelde breuk met het verleden? Over welke argumenten of garanties beschikt zij voor de stelling dat de open terugkeercentra zullen zorgen voor een aanzienlijke stijging van de terugkeercijfers? De spreker gelooft niet dat de nieuwe bepalingen voor een fundamentele ommekeer zullen zorgen, en zal bijgevolg geen steun verlenen aan het wetsontwerp.

M. Logghe souligne, en outre, que la loi du 19 janvier 2012 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers a porté le délai accordé aux illégaux pour quitter le territoire de cinq à trente jours. Cette disposition ne va-t-elle pas entraîner une baisse plutôt qu'une hausse du nombre de retours, et ce, malgré les mesures prévues dans le projet de loi à l'examen? Quand peut-on attendre, du reste, une politique de retour forcé?

Enfin, l'intervenant se dit également satisfait que l'on cite l'exemple de l'Australie qui dispose, quant à elle, d'une politique de retour efficace.

*
* *

Mme Myriam Delacroix-Rolin (cdH) souligne que le présent projet de loi permet d'assurer une politique de retour sûre et humaine.

Elle souhaite poser une série de questions à la secrétaire d'État:

— Quel sera le fonctionnaire chargé de préparer le retour de l'étranger? Devra-t-il répondre à un profil de compétences spécifiques?

— Combien de places seront disponibles dans le premier centre de retour?

— Quel délai sera nécessaire pour sa mise en place?

— Où en est la rédaction de l'arrêté royal, qui sera nécessaire pour la mise en œuvre du présent projet de loi?

L'intervenante attire enfin l'attention sur une lettre du CIRÉ dans laquelle l'association demande de veiller à ce que les délais soient suffisants, que l'accompagnement soit de qualité et que l'on s'attache à la réinsertion de l'étranger dans son pays d'origine. Le présent projet de loi remplit certainement ces objectifs.

*
* *

Mme Karin Temmerman (sp.a) soutient le projet de loi à l'examen, dès lors qu'il contribue à une politique d'asile équitable et efficiente. Une telle politique prend en compte tous les maillons de la chaîne, de l'accueil à la décision finale en passant par la procédure. Une décision positive doit déboucher sur une intégration

De heer Logghe wijst er tevens op dat de wet van 19 januari 2012 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen de termijn voor illegalen om het grondgebied te verlaten heeft verlengd van vijf naar dertig dagen. Zal die bepaling er niet voor zorgen dat de terugkeercijfers zullen dalen in plaats van stijgen, en dat ondanks de maatregelen uit het voorliggend wetsontwerp? Wanneer mag bovendien ook een gedwongen terugkeerbeleid worden verwacht?

De spreker is ten slotte ook tevreden dat reeds werd verwezen naar het voorbeeld van Australië, waar wel een degelijk terugkeerbeleid bestaat.

*
* *

Mevrouw Myriam Delacroix-Rolin (cdH) beklemtoont dat met dit wetsontwerp kan worden gezorgd voor een veilig en humaan terugkeerbeleid.

Zij wenst de staatssecretaris een reeks vragen te stellen.

— Welke ambtenaar zal tot taak hebben de terugkeer van de vreemdeling voor te bereiden? Zal die ambtenaar aan een specifiek competentieprofiel moeten voldoen?

— Hoeveel plaatsen zullen in het eerste terugkeercentrum beschikbaar zijn?

— Hoeveel tijd zal de oprichting ervan vergen?

— Hoe staat het met de redactie van het benodigde koninklijke besluit voor de tenuitvoerlegging van dit wetsontwerp?

Tot slot vestigt de spreekster de aandacht op een brief van het CIRÉ, waarin die vereniging verzoekt erop toe te zien dat de termijnen toereikend zijn, dat de begeleiding kwalitatief hoogstaand is en dat aandacht gaat naar de reïntegratie van de vreemdeling in zijn land van herkomst. Dit wetsontwerp voldoet zeker aan die doelstellingen.

*
* *

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) verleent haar steun aan het wetsontwerp, aangezien het bijdraagt tot een rechtvaardig en efficiënt asielbeleid. Een dergelijk beleid heeft oog voor alle schakels van de ketting, gaande van de opvang en de procedure tot de eindbeslissing. Een positieve beslissing moet leiden tot een

complète dans la société, et une décision négative doit s'accompagner des actions qui s'imposent.

Le groupe de l'intervenante est un partisan résolu du retour volontaire parce que c'est un système durable. Il est à cet égard important de prévoir un accompagnement par des coachs. Les exemples à l'étranger montrent la valeur de ce type d'aide. La secrétaire d'État s'attachera-t-elle toutefois aussi à prendre des mesures d'aide en vue de la réinstallation dans le pays d'origine?

Enfin, Mme Temmerman s'informe sur la manière dont le transfert sera organisé du centre d'accueil vers le centre de retour ouvert.

*
* *

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la Ministre de la Justice, explique qu'à l'heure actuelle il semblerait qu'elle devrait se voir attribuer le budget nécessaire à la mise en œuvre du présent projet de loi. L'accord budgétaire n'étant toutefois pas encore finalisé, elle ne peut par contre pas le confirmer avec certitude.

Un budget supplémentaire de 2,9 millions d'euros par rapport au budget 2012 a été demandé pour mettre en place les centres de retour. Une demande a également été introduite afin d'obtenir de l'aide des Fonds structurels européens.

En ce qui concerne la localisation du premier centre de retour, il existe plusieurs possibilités. Il faut toutefois d'abord être certain de disposer du budget nécessaire, avant d'entreprendre les démarches nécessaires à la construction du centre.

Au niveau des statistiques pour les années 2010 et 2011, il y a eu en 2010 3 586 rapatriements et en 2011 3 674. Il y a eu 2 101 refoulements aux frontières en 2010 et 3 029 en 2011. Enfin, il y a eu 3 088 retours volontaires en 2010 et 3 902 en 2011. Si l'on additionne ces différents chiffres, on constate qu'il y a une augmentation de près de 21 pourcent du retour des demandeurs d'asile en 2011 par rapport à 2010.

La possibilité de faire un choix réfléchi est en effet très important, ce qui explique pourquoi une aide est accordée aux personnes.

volledige integratie in de samenleving, en ook aan een negatieve beslissing moeten de nodige acties worden verbonden.

De fractie waartoe de sprekerster behoort, is een absolute voorstander van de vrijwillige terugkeer omdat het een duurzaam systeem is. Daarbij is het belangrijk dat er voorzien wordt in begeleiding door coaches. Buitenlandse voorbeelden tonen de waarde van dat soort ondersteuning aan. Zal de staatssecretaris in dat verband echter ook oog hebben voor hulpmaatregelen voor de hervestiging in het land van herkomst?

Tot slot informeert mevrouw Temmerman naar de manier waarop de overgang zal worden georganiseerd van een opvangcentrum naar het open terugkeercentrum.

*
* *

Volgens mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, ziet het er momenteel naar uit dat ze de noodzakelijke budgetten krijgt om dit wetsontwerp ten uitvoer te leggen. Aangezien het begrotingsconclaaf evenwel nog niet achter de rug is, kan ze dat nog niet met zekerheid stellen.

Ten opzichte van het in de begroting voor 2012 uitgetrokken bedrag werd een extra bedrag van 2,9 miljoen euro gevraagd om de terugkeercentra te kunnen oprichten. Tevens werd een aanvraag ingediend om steun van de Europese Structurele Fondsen te kunnen genieten.

Het staat nog niet vast waar het eerste terugkeercentrum zal worden gevestigd - verschillende mogelijkheden liggen nog open. Wel kunnen de eerste stappen met het oog op de bouw ervan pas worden gezet, als zeker is dat de daartoe benodigde budgetten voorhanden zijn.

De statistieken voor 2010 en 2011 geven aan dat er in 2010 3 586 repatriëringen waren, en in 2011 3 674. In 2010 waren er 2 101 uitwijzingen, tegenover 3 029 in 2011. Het aantal mensen dat vrijwillig terugkeerde, bedroeg in 2010 3 088 en in 2011 3 902. Als men al die cijfers optelt, komt men tot de slotsom dat in 2011 bijna 21 % méér asielzoekers zijn teruggekeerd dan in 2010.

Het is hoe dan ook heel belangrijk dat de betrokkenen met kennis van zaken een keuze kunnen maken. Vandaar dat hen steun wordt verleend.

La qualité de l'aide apportée aux personnes dans les centres de retour, de même que la qualité de ces derniers seront, de manière générale, du même niveau que pour les centres ouverts actuels.

Par rapport à la réintégration durable, le programme prévoit la présence de personnes dans le pays d'origine des personnes renvoyées, afin de les aider dans leur réintégration et les aider à se construire un avenir. Un programme de réinstallation est également prévu.

Il est évident que l'accent est mis sur le retour volontaire. Il ne faut toutefois pas perdre de vue qu'un retour forcé reste possible et peut être utilisé si nécessaire.

Il faut bien se rendre compte que c'est dès l'accueil par Fedasil que la possibilité d'un refus de la demande d'asile est évoquée. Il arrive fréquemment que des personnes viennent en Belgique avec de faux espoirs. Bien informés, ces personnes peuvent ainsi repartir parfois rapidement dans leur pays d'origine.

Au niveau des délais, le premier centre de retour est prêt à être construit, mais on attend encore l'enveloppe budgétaire y afférente. Une fois qu'elle sera disponible, on pourra commencer immédiatement.

La secrétaire d'État a chargé l'Office des étrangers de rechercher une localisation où pourrait être implanté un centre pour les criminels illégaux, afin de pouvoir déjà écarter quelques personnes qui posent particulièrement problème.

Concernant la sélection des personnes qui iront dans le centre de retour, celle-ci se fera par l'Office des étrangers. Dans tous les cas, il ne sera pas question d'y mettre des personnes dont certaines procédures de demande d'asile sont encore en cours.

Le délai pour une personne déboutée est de maximum 30 jours pour retourner dans son pays d'origine. L'objectif est donc de ne pas dépasser ce délai dans le centre de retour.

Le premier centre accueillera pour débiter 100 personnes. Par la suite, ce nombre dépendra du nombre de dossiers individuels. L'objectif est que le transfert des personnes entre les centres existants et les futurs centres de retour se fasse de manière fluide et continue.

Il y a une collaboration maximale pour bien informer les personnes, les accompagner dans leur pays d'origine et s'assurer qu'ils puissent y reconstruire quelque

De steun aan de mensen in de geplande terugkeercentra, alsook die terugkeercentra zelf, zullen algemeen aan dezelfde kwaliteitsstandaarden beantwoorden als de bestaande open centra.

Om de betrokkenen te helpen zich opnieuw duurzaam in hun land van herkomst te vestigen, zorgt het programma ervoor dat zij daarbij door mensen ter plaatse worden geholpen, zodat zij zich opnieuw kunnen integreren en een toekomst kunnen uitbouwen. Er is eveneens in een hervestigingsprogramma voorzien.

Het spreekt voor zich dat de klemtoon op vrijwillige terugkeer ligt. We mogen echter niet uit het oog verliezen dat gedwongen terugkeer een optie blijft en dat, indien nodig, daartoe dus kan worden overgegaan.

Het moge eveneens duidelijk zijn dat de betrokkene van bij zijn opvang door Fedasil wordt ingelicht over de mogelijkheid dat zijn asielaanvraag wordt geweigerd. Heel vaak komen mensen in België aan met valse hoop. Als zij terdege worden ingelicht, kunnen zij soms snel naar hun land terugkeren.

Wat de termijnen betreft, staat men klaar om de bouw van het eerste terugkeercentrum aan te vatten, maar het is nog wachten op de daartoe benodigde begrotingsenveloppe. Zodra die beschikbaar is, kan de bouw worden aangevat.

De staatssecretaris heeft de Dienst Vreemdelingenzaken gevraagd een locatie te zoeken voor de vestiging van een centrum voor illegale criminelen, teneinde het handvol heuse probleemgevallen te kunnen afzonderen.

Voorts zal het de Dienst Vreemdelingenzaken toekomen te bepalen wie naar een terugkeercentrum wordt gestuurd. Het mag in geen geval de bedoeling zijn er mensen in onder te brengen die nog bepaalde asielprocedures hebben lopen.

De afgewezen asielzoekers krijgen maximum 30 dagen de tijd om naar hun land van herkomst terug te keren. Het is dus de bedoeling dat zij niet langer dan 30 dagen in het terugkeercentrum verblijven.

Om te beginnen zullen in het eerste centrum 100 mensen worden ondergebracht. Vervolgens zal het aantal afhangen van het aantal individuele dossiers. De transfer van de betrokkenen tussen de bestaande en de geplande centra moet vlot en continu verlopen.

Er zal maximaal tussen de bevoegde instanties worden samengewerkt om de betrokkenen goed te informeren, hen naar hun land van herkomst te begeleiden en

chose. Ce sont des éléments essentiels pour aboutir à une politique de retour effective et humaine.

À ce titre, il est faux de prétendre que les assistants sociaux ne sont concernés que par des statistiques de retour. Ce sont au contraire des personnes très compétentes, qui parlent aux gens et connaissent leurs soucis.

Par rapport à la problématique des enfants, l'objectif est bien entendu de prendre en compte, dans la mesure du possible, la situation familiale de chacun et le fait qu'il y ait des enfants scolarisés. Il existe par contre certaines contraintes. Il ne sera par exemple jamais possible d'organiser systématiquement le séjour de maximum 30 jours dans le centre de retour durant les grandes vacances. On va donc tenter de trouver une solution pour les familles au cas par cas, mais on ne pourra jamais exclure tout inconvénient.

La comparaison des centres de retour avec les "centres Conseil d'État" est inappropriée, car tout est différent dans l'accompagnement des personnes concernées, et particulièrement sur le plan humain.

Les personnes gravement malades ne sont pas prêtes pour être éloignées du territoire. Il est donc hors de question qu'elles se retrouvent dans des centres de retour.

*
* *

M. Theo Francken (N-VA) déclare ne pas partager l'enthousiasme sur la politique de retour en Australie. Ce pays applique une détention depuis le premier jour — également pour les enfants — jusqu'à la fin de la procédure. Ce n'est pas la bonne manière d'agir avec les demandeurs d'asile et les réfugiés politiques.

L'intervenant est d'accord avec M. Somers sur le fait qu'une politique de retour molle rend l'illégalité plus attrayante, mais ne partage pas son opinion selon laquelle une régularisation ou un pardon général devient à certains moments nécessaire. Les deux dernières régularisations collectives sur base individuelle datent, en Belgique, de 1999 et de 2009, en plus des régularisations sur une base des articles 9*bis* et 9*ter* de la loi sur les étrangers. Le problème en Belgique est que les régularisations collectives n'ont pas entraîné la baisse des chiffres, que l'on était tout de même en droit d'attendre. Actuellement, le nombre de régularisations (de 9 000 à 10 000) atteint à nouveau le niveau de 2008. Les régularisations collectives n'ont donc aucun effet sur les chiffres annuels. Ce constat est inquiétant.

ervoor te zorgen dat zij daar een nieuw bestaan kunnen uitbouwen. Die aspecten zijn essentieel om te komen tot een efficiënt en humaan terugkeerbeleid.

In dat verband is het fout te stellen dat de maatschappelijk werkers alleen maar oog hebben voor de terugkeerstatistiek. Integendeel: het zijn stuk voor stuk zeer competente medewerkers die met de betrokkenen praten en hun problemen kennen.

Wat het vraagstuk van de kinderen betreft, is het uiteraard de bedoeling zoveel mogelijk rekening te houden met eenieders gezinssituatie en met het feit dat sommige kinderen school lopen. Toch bestaan er ook een aantal beperkingen. Zo zal het nooit mogelijk zijn er tijdens de zomervakantie systematisch voor te zorgen dat de betrokkenen maximum 30 dagen in een terugkeercentrum verblijven. Daarom zal worden geprobeerd geval per geval een oplossing te zoeken voor de gezinnen, waarbij men voor ogen moet houden dat perfectie niet bestaat.

Het is ongepast de terugkeercentra te vergelijken met de zogenaamde "Raad van State-centra", want de begeleiding van de betrokkenen — met name op humaan vlak — verloopt volkomen verschillend.

Ernstig zieken zijn niet bij machte het grondgebied te verlaten. Zij zullen dus zeker niet in een terugkeercentrum terecht komen.

*
* *

De heer Theo Francken (N-VA) geeft aan niet het enthousiasme te delen over het terugkeerbeleid in Australië. In het land geldt een opsluiting vanaf de eerste dag — ook voor kinderen — tot aan het einde van de procedure. Dat is niet de juiste manier om met asielzoekers en met politieke vluchtelingen om te gaan.

De spreker gaat akkoord met de heer Somers dat een zwak terugkeerbeleid de illegaliteit aantrekkelijker maakt, maar deelt niet de mening dat op die manier op bepaalde tijdstippen een regularisatie of generaal pardon noodzakelijk wordt. De twee laatste collectieve regularisaties op individuele basis dateren in België van 1999 en 2009, bovenop de regularisaties op basis van artikel 9*bis* en 9*ter* van de Vreemdelingenwet. Het probleem in België is dat de collectieve regularisaties niet hebben gezorgd voor een daling van de cijfers, wat men toch zou mogen verwachten. Thans staat het aantal regularisaties (tussen 9 000 tot 10 000) opnieuw op het niveau van 2008. De collectieve regularisaties hebben dus geen enkel effect op de jaarlijkse cijfers. Die vaststelling is verontrustend.

M. Francken estime également qu'il est frappant que le groupe de M. Logghe s'est prononcé contre le projet de loi et contre le retour volontaire. Le parti de M. Logghe a en effet mené une campagne de dépliants au titre douteux: "*Keer tevreden terug*" (rentrez satisfaits). Cette campagne laisse plutôt présumer que ce parti est favorable au retour volontaire. L'intervenant comprend par contre l'opposition de Mme Genot, étant donné que son parti plaide pour une politique des frontières ouvertes et pour la suppression de tous les centres de retour ouverts et fermés.

La secrétaire d'État a déjà déclaré plusieurs fois que l'enveloppe pour le centre de retour ouvert n'est pas présente dans le budget parce que celui-ci avait été établi avant la conclusion de l'accord de gouvernement. Pourtant, les projets concernant ce centre ne datent pas d'hier et avaient déjà été annoncés sous le prédécesseur de l'actuelle secrétaire d'État. Il est donc étonnant que les moyens nécessaires ne soient pas prévus dans le budget. L'argument de la secrétaire d'État selon lequel elle n'a pas déposé elle-même le budget et que ce n'est donc pas son budget n'a aucun sens non plus. Le budget a été approuvé et déposé par le gouvernement actuel, dont la secrétaire d'État fait partie. Elle porte, avec les autres membres du gouvernement, la responsabilité politique de prévoir et d'affecter les moyens nécessaires.

En ce qui concerne les statistiques en matière de retour, l'intervenant demande si les cas Dublin ont été intégrés dans les chiffres communiqués pour 2010 et 2011. Par souci de clarté, il conviendrait d'extraire ces cas des statistiques et de les recenser séparément.

L'augmentation du nombre de remises à la frontière est impressionnante. Cette hausse est-elle due à un renforcement du contrôle, à l'affectation d'effectifs plus importants ou à un problème d'image de la Belgique? L'augmentation du nombre de rapatriements est très faible au regard de celle du nombre de remises à la frontière. Ces statistiques reprennent-elles uniquement les rapatriements réussis ou englobent-elles également les tentatives? En effet, un rapatriement sur quatre échoue. La secrétaire d'État pourrait-elle également confirmer la forte augmentation du nombre d'illégaux arrêtés sur le territoire belge?

En conclusion, M. Francken énonce plusieurs priorités pour la politique d'asile. Il préconise ainsi le rétablissement de la commission Vermeersch et l'ouverture d'un débat sur le nombre d'accompagnateurs à

De heer Francken vindt het tevens opmerkelijk dat de fractie van de heer Logghe zich heeft uitgesproken tegen het wetsontwerp en tegen de vrijwillige terugkeer. De partij van de heer Logghe heeft immers een foldercampagne gevoerd met de bedenkelijke titel "*Keer tevreden terug*". Die campagne doet veeleer vermoeden dat die partij wel een voorstander is van de vrijwillige terugkeer. De spreker begrijpt wel de tegenstand van mevrouw Genot, aangezien haar partij pleit voor een open grenzenbeleid en voor de afschaffing van alle open en gesloten terugkeercentra.

De staatssecretaris heeft reeds meermaals gesteld dat het budget voor het open terugkeercentrum in de begroting ontbreekt omdat die opgesteld was vóór de totstandkoming van het regeerakkoord. Nochtans zijn de plannen voor het centrum niet nieuw, en gebeurde de aankondiging ervan reeds onder de voorganger van de huidige staatssecretaris. Het is dus merkwaardig dat de noodzakelijke middelen niet voorzien zijn in de begroting. Ook het argument van de staatssecretaris dat zij de begroting niet heeft ingediend en dat het dus niet haar begroting is, snijdt geen hout. De begroting is goedgekeurd en ingediend door de huidige regering, waar de staatssecretaris deel van uitmaakt. Zij draagt mee de politieke verantwoordelijkheid voor het voorzien en het besteden van de nodige middelen.

Wat de terugkeercijfers betreft, informeert de spreker of de Dublin gevallen opgenomen zijn in de meegedeelde cijfers voor 2010 en 2011. Hij vraagt ten behoeve van de duidelijkheid om die gevallen uit de cijfers te filteren en apart op te lijsten.

De forse stijging van het aantal terugleidingen aan de grens is markant. Is die stijging een gevolg van een betere controle, van het inzetten van meer personeel of van een imagoprobleem van België? In vergelijking met de stijging van het aantal terugleidingen aan de grens is de toename van het aantal repatrieringen zeer beperkt. Gaan die cijfers over de geslaagde repatrieringen of zitten daar ook de pogingen in? Eén op de vier repatrieringen mislukt immers. Kan de staatssecretaris ook het bericht bevestigen dat er een sterke stijging is van het aantal opgepakte illegalen op het grondgebied?

Tot besluit ziet de heer Francken enkele prioriteiten voor het asielbeleid. Zo pleit hij voor de heroprichting van de commissie-Vermeersch, en voor een discussie over het aantal begeleiders per gerepatrieerde persoon.

désigner pour chaque personne rapatriée. Il lui semble suffisant, pour des raisons budgétaires, de prévoir deux policiers par personne. Dans la pratique, il arrive souvent que quatre ou cinq policiers soient affectés à l'accompagnement d'une seule personne.

Il convient par ailleurs de s'atteler d'urgence à la mise en oeuvre des conventions bilatérales conclues avec le Maroc et l'Algérie, en ayant soin d'associer le volet coopération au développement à ce processus.

*
* *

M. Bart Somers (Open Vld) précise que son intervention n'était pas un plaidoyer en faveur d'une régularisation collective ou d'un pardon général. Il tenait simplement à souligner qu'en raison de l'absence de politique de retour effective, certaines personnes demeurent si longtemps au sein de notre société qu'il devient de plus en plus difficile de les renvoyer, que ce soit individuellement ou collectivement. De plus, l'accord de gouvernement exclut expressément les régularisations collectives.

*
* *

M. Rachid Madrane (PS) ne comprend pas que certains membres puissent à la fois s'indigner que le réseau Fedasil soit engorgé et s'opposer à la création de nouveaux centres qui visent un désengorgement. On ne peut pas rester perpétuellement dans la contestation. A un certain moment, il est important d'agir et de faire des propositions.

Le présent projet de loi fait en sorte que le retour des demandeurs d'asile refoulés puisse se faire de manière humaine et qu'ils soient accompagnés. Cette solution favorise le retour volontaire. Il n'existe pas d'autres solutions satisfaisantes pour atteindre cet objectif.

*
* *

M. Peter Logghe (VB) souligne que son parti est bien favorable au retour volontaire. Le système est toutefois insuffisant. Pourquoi la secrétaire d'État pense-t-elle que le retour volontaire sur base du projet de loi à l'examen sera couronné de succès cette fois-ci? Comment envisage-t-elle, en outre, le trajet du retour forcé, qu'elle garde en réserve au cas où le retour volontaire échouait?

Twee politiemensen per persoon lijkt om budgettaire redenen voldoende. In de praktijk gaat het vaak om vier tot vijf politiemensen.

Ook van de bilaterale overeenkomsten met Marokko en Algerije moet dringend werk worden gemaakt. Het luik rond de ontwikkelingssamenwerking moet daarin worden betrokken.

*
* *

De heer Bart Somers (Open Vld) verduidelijkt dat hij in zijn tussenkomst geen pleidooi heeft willen houden voor een collectieve regularisatie of generaal pardon. Hij heeft er enkel willen op wijzen dat het ontbreken van een effectief terugkeerbeleid ervoor zorgt dat mensen zodanig lang in de samenleving blijven dat het steeds moeilijker wordt om hen hetzij individueel, hetzij collectief terug te sturen. Het regeerakkoord sluit bovendien een collectieve regularisatie uitdrukkelijk uit.

*
* *

De heer Rachid Madrane (PS) begrijpt niet dat sommige leden zich er druk om kunnen maken dat het Fedasil-netwerk verzadigd is en zich tegelijk verzetten tegen de oprichting van nieuwe centra, precies om dat netwerk te ontlasten. Het heeft geen zin kritiek te blijven spuien. Op een bepaald ogenblik is het van belang de daad bij het woord te voegen en oplossingen voor te stellen.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zorgt ervoor dat de terugkeer van de afgewezen asielzoekers humaan verloopt en dat zij op begeleiding kunnen rekenen. Die oplossing stimuleert een vrijwillige terugkeer. Er bestaan geen andere bevredigende oplossingen om tot dat resultaat te komen.

*
* *

De heer Peter Logghe (VB) benadrukt dat zijn partij wel degelijk voorstander is van de vrijwillige terugkeer. Het systeem is echter onvoldoende. Waarom denkt de staatssecretaris dat de vrijwillige terugkeer op basis van het wetsontwerp deze keer wel succesvol zal zijn? Hoe ziet zij bovendien het traject van de gedwongen terugkeer, dat zij achter de hand houdt indien de vrijwillige terugkeer faalt?

*
* *

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen) demande si une liberté totale de mouvement existera à l'intérieur des centres de retour.

La secrétaire d'État répond par l'affirmative. Il s'agit d'une chose évidente, étant donné que les centres sont libres.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen) se demande par ailleurs si les coûts seront les mêmes que ceux des centres ouverts actuels.

La secrétaire d'État explique que les centres seront similaires et donc de même qualité. Les délais de séjour dans les centres de retour seront néanmoins plus courts, ce qui impliquera des coûts plus importants.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen) fait remarquer que l'aide accordée dans le pays d'origine des personnes renvoyées est actuellement très faible. Elle est certainement bien moins importante que celle du programme d'aide envisagé par la secrétaire d'État. Un budget supplémentaire est-il dès lors prévu?

Il existe également de nombreux problèmes avec des personnes gravement malades. Il arrive notamment que ces personnes envoient dans le cadre de la procédure de l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980 un ancien formulaire, qui bien que pratiquement identique à l'actuel formulaire, n'est pas valable. Plutôt que de faire preuve de souplesse, l'Office des étrangers refuse immédiatement le dossier. Avec une telle attitude, l'intervenante doute de la capacité du présent projet de loi à permettre un retour humain.

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) comprend que la secrétaire d'État ne puisse se prononcer définitivement sur le budget tant que les discussions budgétaires n'auront pas abouti. La secrétaire d'État a également indiqué que l'Office des étrangers était à la recherche d'un emplacement pour un centre fermé destiné aux criminels illégaux.

L'intervenante convient que l'on ne peut attendre la construction d'un nouveau centre. C'est pourquoi elle formule la proposition d'isoler une partie d'un centre existant ou d'utiliser un centre existant. La ville d'Anvers s'est déjà déclarée disposée à accueillir un centre fermé pour étrangers illégaux sur son territoire. Vu le caractère urgent de la mesure, l'intervenante plaide concrètement

*
* *

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen) vraagt of binnen de terugkeercentra volledige bewegingsvrijheid zal bestaan.

De staatssecretaris antwoordt bevestigend. Aangezien de centra vrij toegankelijk zijn, spreekt dat voor zich.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen) wil bovendien weten of de terugkeercentra evenveel zullen kosten als de bestaande open centra.

De staatssecretaris legt uit dat de centra gelijkaardig zijn en dus dezelfde kwaliteit zullen bieden. Als gevolg van de kortere verblijfstermijnen in de terugkeercentra zullen de kosten daar echter hoger zijn.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen) merkt op dat de mensen die moeten terugkeren, momenteel heel weinig hulp krijgen in hun land van herkomst. In elk geval houdt die hulp veel minder in dan het door de staatssecretaris overwogen hulpprogramma. Worden daartoe dan ook extra middelen begroot?

Voorts is de situatie van erg zieke mensen vaak een pijnpunt. Zo gebeurt het dat die personen in het raam van de procedure van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 nog een oud formulier gebruiken, dat nagenoeg hetzelfde is als het huidige, maar niet geldig is. In plaats van zich soepel op te stellen, verwerpt de Dienst Vreemdelingenzaken dergelijke dossiers onmiddellijk. Als een dergelijke houding de regel is, betwijfelt de spreker dat dit wetsontwerp een menselijke terugkeer mogelijk zal maken.

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) begrijpt dat de staatssecretaris geen definitieve uitspraken kan doen over het budget zolang de begrotingsgesprekken niet zijn afgerond. De staatssecretaris heeft ook te kennen gegeven dat DVZ op zoek is naar een locatie voor een gesloten centrum voor illegale criminelen.

De spreker gaat akkoord dat niet kan gewacht worden op de bouw van een nieuw centrum. Om die reden formuleert zij het voorstel om een deel van een bestaand centrum af te sluiten of een bestaand centrum te gebruiken. De stad Antwerpen heeft zich reeds bereid getoond om een gesloten centrum voor illegale vreemdelingen op haar grondgebied te huisvesten.

pour que l'on réaménage à cette fin une partie du centre ouvert situé sur la rive gauche d'Anvers. L'Office des étrangers peut aller voir sur place si les aménagements nécessaires sont faisables. La ville d'Anvers ne s'opposera en tout cas pas à une telle initiative.

*
* *

Mme Myriam Delacroix-Rolin (cdH) attire l'attention sur l'importance de faire la publicité de ce projet de loi dans les pays concernés, afin de décourager l'immigration actuelle que subit la Belgique.

*
* *

La secrétaire d'État précise que la commission Vermeersch s'est occupée du retour forcé. Or, il est ici question du retour volontaire.

Si Mme Genot n'a pas confiance en l'Office des étrangers, tel n'est certainement pas le cas de la Secrétaire d'État, qui a une confiance totale en son administration.

Il est exact que la communication autour du projet de loi sera très importante, mais pour l'instant il faut d'abord s'assurer que les moyens budgétaires pour le mettre en œuvre seront libérés.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

*
* *

L'article 1^{er} est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 2

M. Theo Francken (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 1 (DOC 53 1904/002) qui vise à empêcher qu'une personne soit placée dans un centre de retour ouvert sans avoir souscrit au trajet de retour.

Gelet op het dringende karakter van de maatregel pleit de spreker er concreet voor om een deel van het open centrum op de Antwerpse Linkeroever tot dat doel herin te richten. DVZ kan ter plekke gaan kijken of de noodzakelijke aanpassingen haalbaar zijn. De stad Antwerpen zal zich in ieder geval niet verzetten tegen een dergelijk voornemen.

*
* *

Mevrouw Myriam Delacroix-Rolin (cdH) wijst erop dat het belangrijk is in de betrokken landen ruchtbaarheid te geven aan dit wetsontwerp, om de huidige migratiestroom naar België te ontmoedigen.

*
* *

De staatssecretaris geeft aan dat de commissie-Vermeersch het vraagstuk van de gedwongen terugkeer heeft behandeld. Hier gaat het echter om vrijwillige terugkeer.

Mevrouw Genot heeft kennelijk geen vertrouwen in de Dienst Vreemdelingenzaken, maar dat is zeker niet het geval wat de staatssecretaris betreft, die haar administratie volledig vertrouwt.

De communicatie over dit wetsontwerp zal inderdaad erg belangrijk zijn, maar in dit stadium moet er eerst voor worden gezorgd dat de budgettaire middelen voorhanden zijn om het wetsontwerp te kunnen uitvoeren.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 1 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2

De heer Theo Francken (N-VA) c.s. dient het amendement nr. 1 (DOC 53 1904/002) in, dat ertoe strekt te voorkomen dat een persoon in een open terugkeercentrum wordt geplaatst zonder dat hij heeft ingetekend op

L'amendement conditionne expressément le séjour dans un centre de retour ouvert à la souscription au programme de retour volontaire. L'amendement entend affiner sur ce point le projet de loi qui manque de clarté à cet égard.

M. Theo Francken (N-VA) et consorts présentent en outre l'amendement n° 2 (DOC 53 1904/002) qui vise à préciser que le ministre ou son délégué peut toujours procéder à l'exécution du retour forcé. Cette mesure peut s'avérer utile dans des circonstances exceptionnelles, comme en cas de manque de collaboration au retour volontaire, ou en cas de comportement violent. Le projet de loi à l'examen n'est pas suffisamment clair à ce sujet.

*
* *

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'amendement n° 2 est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'article 2 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 2/1 (nouveau)

M. Bart Somers (Open Vld) et consorts présentent l'amendement n° 3 (DOC 53 1904/002). L'auteur principal explique que l'amendement tend à habiliter le tribunal de travail à connaître des litiges relatifs à l'application de l'article 54, § 1^{er}, de la loi sur les étrangers.

*
* *

L'amendement n° 3 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 3

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

*
* *

L'article 3 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

het terugkeertraject. Het amendement legt uitdrukkelijk de inschrijving in het programma voor vrijwillige terugkeer op als voorwaarde voor het verblijf in het open terugkeercentrum. Het amendement wil het wetsontwerp, dat daarover geen duidelijkheid schept, op dat punt verfijnen.

De heer Theo Francken (N-VA) c.s. dient tevens het amendement nr. 2 (DOC 53 1904/002) in, dat beoogt te verduidelijken dat de minister of zijn gemachtigde steeds tot de uitvoering kan overgaan van de gedwongen terugkeer. Die maatregel kan aan de orde zijn in uitzonderlijke omstandigheden, zoals bij gebrek aan medewerking aan de vrijwillige terugkeer, of bij baldadig gedrag. Het voorliggend wetsontwerp is daarover onvoldoende helder.

*
* *

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Artikel 2 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 2/1 (nieuw)

De heer Bart Somers (Open Vld) c.s. dient het amendement nr. 3 (DOC 53 1904/002) in. De hoofdindieners legt uit dat het amendement tot doel heeft de arbeidsrechtbank bevoegd te maken voor geschillen, betreffende de toepassing van artikel 54, § 1, van de Vreemdelingenwet.

*
* *

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 3 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 4

M. Bart Somers (Open Vld) et consorts présentent l'amendement n° 4 (DOC 53 1904/002) qui vise à remplacer l'article 4. L'auteur principal explique que l'amendement adapte la disposition du projet de loi à l'examen à la loi du 19 janvier 2012 modifiant la législation concernant l'accueil des demandeurs d'asile.

*
* *

L'amendement n° 4 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*
* *

L'article 5 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 6

M. Bart Somers (Open Vld) et consorts présentent l'amendement n° 5 (DOC 53 1904/002), tendant à remplacer l'article 6. L'auteur principal explique que l'amendement permet au législateur de rester maître du calendrier en fixant une date limite pour laquelle la loi doit entrer en vigueur. Sur la base de l'amendement, la loi doit entrer en vigueur au plus tard le 1^{er} juillet 2012.

*
* *

L'amendement n° 5 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 4

De heer Bart Somers (Open Vld) c.s. dient het amendement nr. 4 (DOC 53 1904/002) in, dat ertoe strekt artikel 4 te vervangen. De hoofdindiener licht toe dat het amendement de bepaling van het voorliggend wetsontwerp aanpast aan de wet van 19 januari 2012 tot wijziging van de wetgeving met betrekking tot de opvang van asielzoekers.

*
* *

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 5 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 6

De heer Bart Somers (Open Vld) c.s. dient het amendement nr. 5 (DOC 53 1904/002) in, dat ertoe strekt artikel 6 te vervangen. De hoofdindiener zet uiteen dat met het amendement de wetgever de timing in de hand houdt door de einddatum te bepalen tegen dewelke de wet in werking moet treden. Op basis van het amendement moet de wet uiterlijk op 1 juli 2012 van kracht zijn.

*
* *

Amendement nr. 5 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

*
* *

Par dérogation à l'article 82 du Règlement, la commission décide à l'unanimité de procéder immédiatement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé, est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Le rapporteur,

Bart SOMERS

Le président,

Siegfried BRACKE

*
* *

In afwijking van artikel 82 van het Reglement beslist de commissie eenparig om onmiddellijk over te gaan tot de stemming over het gehele wetsontwerp.

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

De rapporteur,

Bart SOMERS

De voorzitter,

Siegfried BRACKE